ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

A Hygienic travel cap
B Brush head
C Handle with soft grip
D Power on/off button with battery charge indicator
E Interchangeable panel
F Brushing mode button with mode lights
G Charger with brush head holder

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.
- **This appliance is not a toy. Check brush heads regularly for cracks. Cracked brush heads may present a choke hazard.**

Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger. Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle and/or charger), stop using it.
- This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and service').
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Sonicare.
- The Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or other bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head and the handle with soap and water after each use. Otherwise the plastic may crack.
- Do not clean brush heads, handle, charger, charger cover or interchangeable panels in the dishwasher or a microwave.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Applying the interchangeable panel

The Sonicare For Kids comes with 3 different interchangeable panels.

1. Remove the adhesive backing from the panel.
2. Apply the panel to the white section on the front of the handle (Fig. 2).

Note: Make sure you line up the cut-out areas on the panel with the buttons on the front of the handle.

Reapplying a panel that has been removed

1. Rinse the panel in warm water; you may also use a mild detergent to clean it.
2. Let the panel air dry.
3. Reapply the panel to the white section on the front of the handle.

Attaching the brush head

1. Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle. (Fig. 3)
2. Firmly press the brush head onto the metal shaft until it stops.

Note: There is a small gap between the brush head and the handle.

Charging the Sonicare

1. Put the mains plug of the charger in the wall socket.
2. Place the handle on the charger (Fig. 4).
   ◗ The battery charge indicator in the power on/off button flashes to indicate that the toothbrush is charging.
   ◗ When the Sonicare is fully charged, the battery charge indicator stops flashing and remains on.

Note: If the battery charge of the Sonicare is low, you hear 3 beeps and the battery charge indicator flashes rapidly for 30 seconds after the brushing cycle.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep the Sonicare on the charger when not in use. When the battery is fully charged, the charger uses a minimal amount of energy. It takes at least 24 hours to fully charge the battery.

Tip: For extra convenience during travel, you can remove the travel charger and use it without the charger cover.

Using the Sonicare For Kids

Brushing instructions

For children under age 8, it is recommended that a parent or adult caregiver perform toothbrushing.

1. Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
2. Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline (Fig. 5).
3. Press the power on/off button to switch on the Sonicare.
4. Apply light pressure to maximise Sonicare's effectiveness and let the Sonicare toothbrush do the brushing for you.
5. Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between the teeth. Continue this motion throughout the brushing cycle.

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide the mouth into 4 sections using the KidPacer feature (see chapter 'Features').

6. Begin brushing in section 1 (outside top teeth) until a tune indicates it is time to move to section 2 (inside top teeth). At the next tune, move to section 3 (outside bottom teeth). The next tune indicates it is time to move to section 4 (inside bottom teeth). The toothbrush automatically switches off at end of the brushing cycle (Fig. 6).
7. After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You may also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer (Fig. 7).

The Sonicare For Kids is safe to use on:
- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

Brushing modes

The toothbrush automatically starts in the default high mode.

1. Press the brushing mode button to toggle between modes. (Fig. 8)
   ◗ The green mode light indicates the selected mode.

- High mode: Full-strength mode designed for older/independent brushers.
- Low mode: Reduced power mode used for training and introducing younger children to the sonic experience.

Features

KidTimer

- The KidTimer plays a congratulatory tune at the end of the pre-determined brushing time. Additionally, the KidTimer automatically switches off the Sonicare when the brushing cycle is complete.
- When in high mode, the KidTimer is set at 2 minutes.
- When in low mode, the KidTimer is set at 1 minute and slowly increases to 2 minutes over time. This slow increase in brushing time helps young children reach the dentist recommended 2 minutes of brushing.

Note: Instruct your child to brush until they hear the congratulatory tune and the toothbrush switches off.

KidPacer

The KidPacer uses a short tune to alert the brusher to move to the next brushing quadrant of the mouth. This ensures that the teeth get a thorough, overall clean, see section 'Brushing instructions' in chapter 'Using the Sonicare For Kids'.

Easy-start

- The Sonicare For Kids comes with the Easy-start feature activated.
- The Easy-start feature gently increases the power over the first 14 brushings.

Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly advance through the Easy-start ramp-up cycle.

Deactivating or activating the Easy-start feature

1. Attach the brush head to the handle.
2. Place the handle in the plugged-in charger.

- To deactivate Easy-start:

Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

- To activate Easy-start:

Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated.

Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Sonicare's effectiveness in removing plaque.

Cleaning

Do not clean brush heads, handle, charger, charger cover or interchangeable panels in the dishwasher or a microwave.

Toothbrush handle

1. Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water (Fig. 9).

Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

2. Use a damp cloth to wipe the entire surface of the handle.

Brush head

1. Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 10).
2. Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection at least once a week with warm water (Fig. 10).

Charger

1. Unplug the charger before you clean it.
2. Use a damp cloth to wipe the surface of the charger.

Storage

- If you are not going to use the Sonicare for an extended period of time, unplug the charger, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.
- You can store a brush head on the brushing head holder at the back of the charger.

Replacement

Brush head

- Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Use only Sonicare For Kids replacement brush heads.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 11).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way (Fig. 12).

Removing the rechargeable battery

Please note that this process is not reversible.

To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers and the surface on which you work.

1. To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, switch on the Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer switch on the Sonicare.
2. Insert a screwdriver into the slot located in the bottom of the handle and turn anticlockwise until you see a gap between the bottom cap and the handle. (Fig. 13)
3. Insert the screwdriver into the gap and pry the bottom cap out of the handle (Fig. 14).
4. Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle (Fig. 15).
5. Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier (Fig. 16).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:
- Brush heads
- Interchangeable panels
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

A Hygienische Schutzkappe
B Bürstenkopf
C Handstück mit weicher Griffﬂäche
D Ein-/Ausschalter mit Akkuladestandsanzeige
E Austauschbare Blende
F Taste für Putzmodus mit Beleuchtung
G Ladegerät mit Bürstenkopfhalter

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie das Ladegerät von Wasser fern! Stellen Sie es nicht über oder nahe einer mit Wasser gefüllten Badewanne bzw. einem Waschbecken ab. Tauchen Sie das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Schließen Sie das Ladegerät nach dem Reinigen erst wieder an das Stromnetz an, wenn es vollkommen trocken ist.
- **Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Überprüfen Sie die Bürstenköpfe regelmäßig auf Bruchstellen. Brechen Bürstenköpfe ab, besteht Erstickungsgefahr.**

Warnhinweis

- Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Ladegerät entsorgt werden. Ersetzen Sie ein defektes Ladegerät stets durch ein Original-Ersatzteil, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist (Bürstenkopf, Handstück und/oder Ladegerät).
- Die Geräteteile lassen sich nicht vom Benutzer warten/reparieren. Ist das Gerät defekt, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land (siehe "Garantie und Kundendienst").
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung

- Wenn in den vergangenen 2 Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung der Zahnbürste Ihren Zahnarzt konsultieren.
- Konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, wenn nach Benutzung dieses Geräts übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder Zahnfleischbluten länger als eine Woche anhält.
- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung der Sonicare Ihren Arzt.
- Die Sonicare-Zahnbürste entspricht den Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte. Wenn Sie als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats Fragen zur Verwendung des Geräts haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Arzt oder dem Hersteller des Schrittmachers oder Implantats in Verbindung.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge vorgesehen und sollte nicht für andere Zwecke benutzt werden. Sollten Sie bei Gebrauch des Geräts Unbehagen oder Schmerzen verspüren, benutzen Sie es nicht weiter, und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Benutzen Sie nur die vom Hersteller für diese Zahnbürste empfohlenen Bürstenköpfe.
- Bei Verwendung peroxid-, natron- oder bikarbonathaltiger Zahnpasta (üblich in Zahnpasta für Zahnaufhellung) sollten Sie Bürstenkopf und Handstück nach jedem Gebrauch gründlich mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser reinigen. So verhindern Sie, dass der Kunststoff Risse bekommt.
- Bürstenköpfe, Handstück, Ladegerät, Ladegerätabdeckung und austauschbare Blenden dürfen nicht in der Spülmaschine oder Mikrowelle gereinigt werden.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Für den Gebrauch vorbereiten

Austauschbare Blende aufsetzen

Im Lieferumfang der Sonicare Zahnbürste für Kinder sind drei verschiedene austauschbare Blenden enthalten.

1. Entfernen Sie die Klebefolie von der Blende.
2. Bringen Sie die Blende an der weißen Vorderseite des Handstücks an (Abb. 2).

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Ausschnitte der Blende über die Tasten an der Vorderseite des Handstücks passen.

Eine abgenommene Blende wieder anbringen

1. Spülen Sie die Blende mit warmem Wasser ab. Sie können die Blende auch mit einer milden Reinigungslösung reinigen.
2. Lassen Sie die Blende luftrocknen.
3. Bringen Sie die Blende wieder an der weißen Vorderseite des Handstücks an.

Den Bürstenkopf befestigen

1. Passen Sie den Bürstenkopf so an, dass die Borsten in dieselbe Richtung wie die Vorderseite des Handstücks zeigen. (Abb. 3)
2. Drücken Sie den Bürstenkopf auf den Metallschaft, bis er fest sitzt.

Hinweis: Zwischen dem Bürstenkopf und dem Handstück bleibt eine kleine Lücke.

Die Sonicare laden

1. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in die Steckdose.
2. Stellen Sie das Handstück in das Ladegerät (Abb. 4).
   ◗ Die Akkuladestandsanzeige des Ein-/Ausschalters blinkt und zeigt damit an, dass die Zahnbürste geladen wird.
   ◗ Wenn die Sonicare vollständig aufgeladen ist, hört die Akkuladestandsanzeige auf zu blinken und leuchtet kontinuierlich.

Hinweis: Ist der Ladestand Ihrer Sonicare niedrig, ertönen nach dem Putzzyklus drei Signaltöne und die Akkuladestandsanzeige blinkt schnell 30 Sekunden lang.

Hinweis: Es empfiehlt sich, die Sonicare bei Nichtgebrauch im Ladegerät aufzubewahren, damit der Akku geladen bleibt. Mit dem voll aufgeladenen Akku verwendet das Ladegerät ein Minimum an Energie. Ein vollständiges Aufladen des Akkus dauert mindestens 24 Stunden.

Tipp: Besonders praktisch auf Reisen ist das Reiseladegerät, das Sie herausnehmen und ohne Abdeckung benutzen können.

Sonicare für Kinder verwenden

Putzanleitung

Es wird empfohlen, dass Kinder unter 8 Jahren ihre Zähne nur unter Aufsicht eines Elternteils oder einer anderen Vertrauensperson putzen sollen.

1. Befeuchten Sie die Borsten, und tragen Sie etwas Zahnpasta auf.
2. Setzen Sie die Borsten der Zahnbürste in einem leichten Winkel zum Zahnfleischsaum auf die Zähne (Abb. 5).
3. Drücken Sie zum Einschalten der Sonicare den Ein-/Ausschalter.
4. Für eine optimale Zahnpflege putzen Sie die Zähne mit nur leichtem Druck und überlassen der Zahnbürste die eigentliche Arbeit.
5. Führen Sie den Bürstenkopf langsam in kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen so über die Zähne, dass die längeren Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Verfahren Sie auf diese Weise bis zum Ende des Putzzyklus.

Hinweis: Damit alle Zähne gleichmäßig geputzt werden, teilen Sie den Mund mit der KidPacer-Funktion in vier Abschnitte auf (siehe "Produktmerkmale").

6. Beginnen Sie mit Abschnitt 1 (Außenseite Oberkiefer). Fahren Sie nach dem Signal mit Abschnitt 2 (Innenseite Oberkiefer), anschließend mit Abschnitt 3 (Außenseite Unterkiefer) und nach dem letzten Signal mit Abschnitt 4 (Innenseite Unterkiefer) fort. Die Zahnbürste schaltet sich am Ende des Putzzyklus automatisch aus (Abb. 6).
7. Nach Ablauf des Putzzyklus können Sie zusätzlich die Kauflächen der Zähne und Bereiche mit Verfärbungen putzen. Sie können auch die Zunge ganz nach Belieben mit ein- oder ausgeschalteter Zahnbürste putzen (Abb. 7).

Die Sonicare-Zahnbürste für Kinder ist sicher für den Gebrauch bei:
- Zahnspangen (die Bürstenköpfe nutzen sich beim Putzen von Zahnspangen schneller ab)
- Zahnersatz (Füllungen, Kronen, Verblendschalen)

Putzmodi

Die Zahnbürste wird standardmäßig im höchsten Modus automatisch gestartet.

1. Drücken Sie die Taste für den Putzmodus, um zwischen den einzelnen Modi zu wechseln. (Abb. 8)
   ◗ Die grüne Modusanzeige zeigt den ausgewählten Modus an.

- Hohe Putzleistung: Modus mit hoher Putzleistung für ältere/selbständige Benutzer.
- Niedrige Putzleistung: Modus mit niedriger Putzleistung für Kleinkinder zur Gewöhnung an das Putzen mit der Sonicare.

Produktmerkmale

KidTimer

- Die KidTimer-Funktion erzeugt ein Glückwunschsignal am Ende der festgelegten Zahnputzdauer. Darüber hinaus wird die Sonicare dank der KidTimer-Funktion nach Ablauf des Putzzyklus automatisch ausgeschaltet.
- Die KidTimer-Funktion ist im Modus mit hoher Putzleistung auf 2 Minuten eingestellt.
- Im Modus mit niedriger Putzleistung ist die KidTimer-Funktion auf 1 Minute eingestellt und steigert sich mit der Zeit langsam auf 2 Minuten. Dieser langsame Anstieg der Putzzeit hilft kleinen Kindern dabei, die von Zahnärzten empfohlenen 2 Minuten zu erreichen.

Hinweis: Weisen Sie Ihr Kind an, die Zähne solange zu putzen, bis es das Glückwunschsignal hört und die Zahnbürste ausgeschaltet wird.

KidPacer

Die KidPacer-Funktion weist mit einem kurzen Signal das Kind an, den nächsten Kieferquadranten zu bürsten. So wird sichergestellt, dass die Zähne gründlich geputzt und sauber sind. Siehe auch Abschnitt "Putzanleitung" im Kapitel "Sonicare für Kinder verwenden".

Easy-Start

- Bei der Sonicare für Kinder ist die Easy-Start-Funktion aktiviert.
- Mit der Easy-Start-Funktion wird die Intensität über die ersten 14 Anwendungen langsam erhöht.

Hinweis: Die ersten 14 Putzzyklen müssen jeweils mindestens eine Minute dauern, damit der jeweilige Zyklus von der Easy-Start-Funktion ordnungsgemäß durchlaufen wird.

Die Easy-Start-Funktion deaktivieren bzw. aktivieren

1. Bringen Sie den Bürstenkopf am Handstück an.
2. Stellen Sie das Handstück in das angeschlossene Ladegerät.

- So deaktivieren Sie Easy-Start:

Halten Sie den Ein-/Ausschalter 2 Sekunden gedrückt. Sie hören einen Signalton, sobald die Easy-Start-Funktion deaktiviert ist.

- So aktivieren Sie Easy-Start:

Halten Sie den Ein-/Ausschalter 2 Sekunden gedrückt. Sie hören zwei Signaltöne, sobald die Easy-Start-Funktion aktiviert ist.

Hinweis: Die Easy-Start-Funktion sollte nur in der ersten Gewöhnungsphase genutzt werden, da sie die Effizienz der Plaque-Entfernung mit der Sonicare reduziert.

Reinigung

Bürstenköpfe, Handstück, Ladegerät, Ladegerätabdeckung und austauschbare Blenden dürfen nicht in der Spülmaschine oder Mikrowelle gereinigt werden.

Handstück der Zahnbürste

1. Nehmen Sie den Bürstenkopf ab, und spülen Sie den Metallschaft mit warmem Wasser ab (Abb. 9).

Drücken Sie nicht mit scharfkantigen Gegenständen auf die Gummidichtung um den Metallschaft, da diese dadurch beschädigt werden kann.

2. Wischen Sie die Oberfläche des Handstücks mit einem feuchten Tuch ab.

Bürstenkopf

1. Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab (Abb. 10).
2. Nehmen Sie einmal pro Woche den Bürstenkopf vom Handstück, und spülen Sie die Verbindung zwischen Bürstenkopf und Handstück mit warmem Wasser ab (Abb. 10).

Ladegerät

1. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Wischen Sie die Oberfläche des Ladegeräts mit einem feuchten Tuch ab.

Aufbewahrung

- Wenn Sie die Sonicare über längere Zeit nicht benutzen wollen, sollten Sie den Netzstecker ziehen, das Gerät reinigen und an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung aufbewahren.
- Der Bürstenkopf kann am Bürstenkopfhalter auf der Hinterseite des Ladegeräts aufbewahrt werden.

Ersatz

Bürstenkopf

- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauschen Sie Sonicare Bürstenköpfe spätestens nach 3 Monaten aus.
- Verwenden Sie ausschließlich Sonicare für Kinder-Ersatzbürstenköpfe.

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 11).
- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt (Abb. 12).

Den Akku entfernen

Bitte beachten Sie, dass dieser Vorgang nicht rückgängig gemacht werden kann.

Zum Entfernen des aufladbaren Akkus benötigen Sie einen Schlitzschraubendreher (Standardschraubendreher)
Beachten Sie bei der Durchführung des unten beschriebenen Vorgangs die allgemeinen Sicherheitsvorkehrungen. Schützen Sie Ihre Augen, Hände, Finger sowie die Oberfläche, auf der Sie arbeiten.

1. Um den Akku komplett zu entladen, nehmen Sie das Handstück aus dem Ladegerät, schalten die Sonicare ein und lassen sie laufen, bis sie zum Stillstand kommt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die Sonicare nicht mehr einschalten können.
2. Stecken Sie einen Schraubendreher in den Schlitz an der Unterseite des Handstücks. Drehen Sie den Schraubendreher gegen den Uhrzeigersinn, bis zwischen der Bodenabdeckung und dem Handstück eine Lücke sichtbar wird. (Abb. 13)
3. Stecken Sie einen Schraubendreher in die Lücke ein, und hebeln Sie die Bodenabdeckung vom Griff ab (Abb. 14).
4. Halten Sie das Handstück kopfüber, und drücken Sie auf den Schaft, um die Komponenten im Handstück zu lösen (Abb. 15).
5. Stecken Sie den Schraubendreher neben den Akkuverbindungen unter die Platine, und drehen Sie ihn, bis die Verbindungen zerbrechen. Nehmen Sie die Platine heraus, und lösen Sie den Akku aus der Plastikhalterung (Abb. 16).

Garantie und Kundendienst

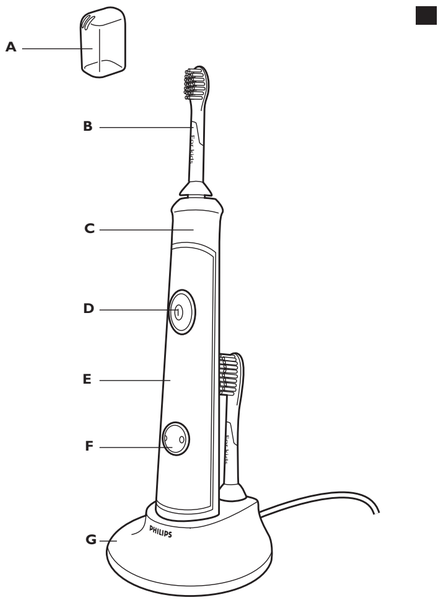
Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (**www.philips.com**), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

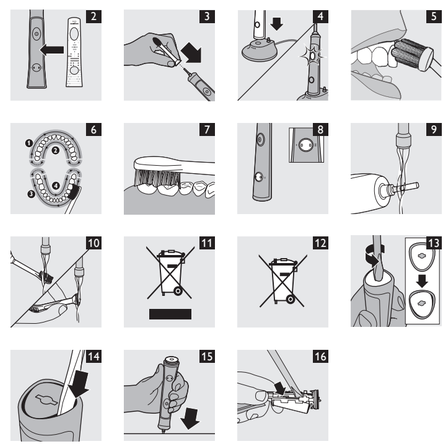
Garantieeinschränkungen

Die folgenden Geräteteile/Schäden unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie:
- Bürstenköpfe
- Austauschbare Blenden
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Verfärbungen oder Verblassen.

PHILIPS
sonicare
the sonic toothbrush

FOR KIDS
300 series
Rechargeable sonic toothbrush





www.philips.com

4235.020.3184.2

Printed in U.S.A.
Printed on 100% recycled paper

Protected by U.S. and international patents. Other patents pending. Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.

©2009 Koninklijke Philips Electronics NV (KPENV). All rights reserved. PHILIPS and the Philips shield are registered trademarks of KPENV. Quadpacer, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPENV.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

A Capuchon de protection hygiénique
B Tête de brosse
C Manche confort
D Bouton marche/arrêt avec témoin de charge de la batterie
E Panneau interchangeable
F Bouton de mode brossage avec voyants de mode
G Chargeur avec support pour tête de brosse

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne mettez en aucun cas le chargeur en contact avec de l'eau. Ne le placez pas et ne le rangez pas sur ou près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. N'immergez en aucun cas le chargeur dans l'eau ou dans tout autre liquide. Après nettoyage, assurez-vous que le chargeur est parfaitement sec avant de le brancher sur secteur.
- **Cet appareil n'est pas un jouet. Vérifiez régulièrement que les têtes de brosse ne sont pas fissurées. Les têtes de brosse fissurées peuvent entraîner un risque de suffocation.**

Avertissement

- Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé. Si celui-ci est endommagé, le chargeur devra être mis au rebut et remplacé par un chargeur de même type pour éviter tout accident.
- Si l'appareil (tête de brosse, manche de la brosse à dents et/ou chargeur) est endommagé, cessez de l'utiliser.
- L'appareil ne contient aucune pièce réparable. S'il est endommagé, contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir le chapitre « Garantie et service »).
- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cette brosse à dents.
- Consultez votre dentiste si vos gencives saignent de manière excessive après utilisation de cette brosse à dents ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser la brosse à dents Sonicare.
- La brosse à dents Sonicare est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électromagnétiques. Si vous avez des questions concernant l'utilisation de la brosse à dents Sonicare avec un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, contactez votre médecin traitant ou le fabricant de ce dispositif avant utilisation.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins. Si son utilisation devait s'avérer inconfortable ou douloureuse, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- N'utilisez pas d'autres têtes de brosse que celles recommandées par le fabricant.
- Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou un autre type de bicarbonate (courammment utilisés dans les dentifrices blanchissants), veillez à bien nettoyer la tête de brosse et le manche avec de l'eau savonneuse après chaque utilisation. Dans le cas contraire, le plastique pourrait se fissurer.
- Ne mettez pas les têtes de brosse, le manche, le chargeur, le couvercle du chargeur ou les panneaux interchangeables au lave-vaisselle ou au micro-ondes.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant l'utilisation

Mise en place du panneau interchangeable

La brosse à dents Sonicare For Kids (Pour enfants) est fournie avec 3 panneaux interchangeables.

1 Retirez l'emballage adhésif du panneau.

2 Placez le panneau sur la partie blanche à l'avant du manche (fig. 2).

Remarque : Assurez-vous que les zones prédécoupées du panneau sont alignées avec les boutons situés à l'avant du manche.

Remise en place d'un panneau retiré

1 Rincez le panneau à l'eau chaude. Vous pouvez également utiliser du détergent pour le nettoyer.

2 Laissez-le sécher.

3 Replacez le panneau sur la partie blanche à l'avant du manche.

Fixation de la tête de brosse

1 Alignez la tête de brosse afin que les poils soient dans le même axe que l'avant du manche. (fig. 3)

2 Insérez le manche métallique au maximum dans la tête de brosse.

Remarque : Le léger espace existant entre la tête de brosse et le manche est normal.

Charge de votre brosse à dents Sonicare

1 Branchez le cordon d'alimentation du chargeur sur la prise secteur.

2 Placez le manche sur le chargeur (fig. 4).
◗ Le témoin de charge de la batterie du bouton marche/arrêt clignote, indiquant que la brosse à dents est en cours de charge.
◗ Lorsque la brosse à dents Sonicare est complètement chargée, le témoin de charge de la batterie cesse de clignoter et reste allumé.

Remarque : Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, la brosse à dents Sonicare émet 3 signaux sonores et le témoin de charge de la batterie clignote rapidement pendant les 30 secondes qui suivent la fin du cycle de brossage.

Remarque : Pour que la batterie reste entièrement chargée en permanence, nous vous recommandons de laisser la brosse Sonicare sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Lorsque la batterie est complètement chargée, le chargeur utilise une faible quantité d'énergie. Il faut au moins 24 heures pour charger entièrement la batterie.

Conseil : Pour plus de confort lors de vos déplacements, vous pouvez retirer le chargeur de voyage et l'utiliser sans le couvercle.

Utilisation de la brosse à dents Sonicare For Kids (Pour Enfants)

Instructions de brossage

Il est conseillé aux parents ou à un adulte d'effectuer le brossage des dents des enfants de moins de 8 ans.

1 Humidifiez les poils de la tête de brosse, puis appliquez une petite quantité de dentifrice.

2 Mettez les poils de la tête de brosse sur vos dents, en les inclinant légèrement vers la gencive (fig. 5).

3 Allumez la brosse à dents Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

4 Exercez une légère pression pour optimiser l'efficacité de la brosse à dents Sonicare et laissez l'appareil brosser vos dents.

5 Déplacez lentement la tête de brosse le long de vos dents avec un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les poils les plus longs atteignent les espaces interdentaires. Continuez ainsi jusqu'à la fin du cycle de brossage.

Remarque : Pour assurer un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections à l'aide de la fonction KidPacer (voir le chapitre « Caractéristiques »).

6 Commencez le brossage par la section 1 (dents de la mâchoire supérieure, à l'extérieur) jusqu'à ce qu'un signal vous indique que vous pouvez passer à la section 2 (dents de la mâchoire supérieure, à l'intérieur). Au signal suivant, passez à la section 3 (dents de la mâchoire inférieure, à l'extérieur). Le signal suivant indique que vous pouvez passer à la section 4 (dents de la mâchoire inférieure, à l'intérieur). La brosse à dents s'éteint automatiquement à la fin du cycle de brossage (fig. 6).

7 Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée (fig. 7).

La brosse à dents Sonicare For Kids (Pour Enfants) est compatible avec :
- - les appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'usent toutefois plus rapidement) ;
- - les problèmes dentaires (plombages, couronnes, bridges).

Modes de brossage

La brosse à dents est paramétrée pour démarrer automatiquement en mode élevé.

1 Appuyez sur le bouton du mode de brossage pour changer de mode. (fig. 8)
◗ Le voyant de mode vert indique le mode sélectionné.
- Mode élevé : mode de forte puissance destiné aux enfants plus âgés et autonomes.
- Mode bas : mode de puissance réduite destiné à apprendre aux enfants à se servir de la brosse à dents Sonicare.

Caractéristiques

KidTimer (minuteur)

- Avec la fonction KidTimer, un signal est émis à la fin de la durée de brossage définie. De plus, la fonction KidTimer est automatiquement désactivée à la fin du cycle de brossage.
- Lorsque vous êtes en mode élevé, la fonction KidTimer est définie sur 2 minutes.
- En mode bas, la fonction KidTimer est définie sur 1 minute et passe progressivement à 2 minutes. Cette augmentation progressive du temps de brossage aide vos enfants à atteindre les 2 minutes de brossage recommandées par les dentistes.

Remarque : Apprenez à vos enfants à se brosser les dents jusqu'à ce qu'ils entendent le signal et que la brosse à dents s'éteigne.

KidPacer (minuteur à intervalles)

La fonction KidPacer émet un signal court pour indiquer à l'utilisateur qu'il peut passer au brossage du quadrant suivant de la bouche. Cela permet de garantir un brossage en profondeur. (Voir la section « Instructions de brossage » au chapitre « Utilisation de Sonicare For Kids »).

Fonction Easy-start (augmentation progressive de la vitesse et de l'amplitude du mouvement de la brosse)

- La fonction Easy-start est activée sur la brosse à dents Sonicare For Kids.
- Cette fonction augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages.

Remarque : Au cours des 14 premières utilisations, chaque cycle de brossage doit durer au moins une minute pour que la fonction Easy-start se déroule correctement.

Désactivation ou activation de la fonction Easy-start

1 Fixez la tête de brosse au manche.

2 Placez le manche sur le chargeur branché au préalable.
- Pour désactiver la fonction Easy-start :
Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes. Un signal sonore vous indique que la fonction Easy-start est désactivée.
- Pour activer la fonction Easy-start :
Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes. Deux signaux sonores vous indiquent que la fonction Easy-start est activée.

Remarque : Il est recommandé de ne pas dépasser la période initiale d'utilisation de la fonction Easy-start, sous peine de réduire l'efficacité de la brosse à dents Sonicare dans l'élimination de la plaque dentaire.

Nettoyage

Ne mettez pas les têtes de brosse, le manche, le chargeur, le couvercle du chargeur ou les panneaux interchangeables au lave-vaisselle ou au micro-ondes.

Manche de la brosse à dents

1 Retirez la tête de brosse et rincez le manche métallique à l'eau chaude (fig. 9).

N'appuyez pas sur l'anneau en caoutchouc du manche métallique avec des objets pointus, sous peine de l'endommager.

2 Essuyez la surface du manche à l'aide d'un chiffon humide.

Tête de brosse

1 Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation (fig. 10).

2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse au moins une fois par semaine à l'eau chaude (fig. 10).

Chargeur

1 Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

2 Essuyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide.

Rangement

- Si vous ne comptez pas utiliser la brosse à dents Sonicare pendant une période prolongée, débranchez le chargeur, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière.
- Vous pouvez ranger les têtes de brosse sur les supports situés à l'arrière du chargeur.

Remplacement

Tête de brosse

- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Sonicare au moins tous les 3 mois.
- Utilisez exclusivement des têtes de brosse Sonicare For Kids (Pour Enfants).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 11).
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement (fig. 12).

Retrait de la batterie rechargeable

Ce processus est irréversible.

Pour retirer la batterie rechargeable, munissez-vous d'un tournevis à tête plate (standard).
Respectez les mesures de sécurité élémentaires lorsque vous suivez la procédure ci-dessous. Veillez à vous protéger les yeux, les mains et les doigts, ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez.

1 Pour décharger la batterie rechargeable, retirez le manche du chargeur, allumez la brosse à dents Sonicare et laissez-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. Répétez cette opération jusqu'à ce que la brosse à dents ne s'allume plus du tout.

2 Insérez un tournevis dans la fente située en bas du manche. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il y ait un espace entre le couvercle supérieur et le manche. (fig. 13)

3 Insérez le tournevis dans l'espace pour détacher le couvercle sous le manche (fig. 14).

4 Tenez le manche à l'envers et tirez sur l'axe pour retirer les composants internes du manche (fig. 15).

5 Insérez le tournevis sous le circuit imprimé, à proximité des connexions de la batterie, et tournez pour rompre ces connexions. Retirez le circuit imprimé et séparez la batterie du boîtier en plastique (fig. 16).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Limites de la garantie

La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :
- les têtes de brosse ;
- les panneaux interchangeables ;
- les dommages causés par une mauvaise utilisation, une négligence, des altérations ou en cas de réparations non conformes aux recommandations ;
- les marques d'usure dues à un usage normal, comme les rayures, abrasions et décolorations.

ITALIANO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Descrizione generale (fig. 1)

A Cappuccio igienico da viaggio
B Testina
C Impugnatura morbida
D Pulsante on/off con indicatore di ricarica della batteria
E Pannello intercambiabile
F Pulsante delle modalità di pulizia con spie
G Caricabatterie con supporto testina

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale utente e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Tenete il caricabatterie lontano dall'acqua. Non appoggiatelo o riponetelo vicino all'acqua contenuta in vasche, lavandini, ecc. Non immergete il caricabatterie in acqua o in altre sostanze liquide. Dopo la pulizia, accertatevi che il caricabatterie sia completamente asciutto prima di inserirlo nella presa di corrente.
- **Questo apparecchio non è un giocattolo. Controllate regolarmente che le testine dello spazzolino non siano danneggiate per evitare rischi di soffocamento.**

Avvertenza

- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Nel caso fosse danneggiato, gettate il caricabatterie; sostituitelo esclusivamente con ricambi originali onde evitare situazioni pericolose.
- Se una qualsiasi parte dell'apparecchio risulta danneggiata (testina dello spazzolino, impugnatura e/o caricabatterie), non utilizzatelo.
- L'apparecchio non è costituito da parti riparabili. Se l'apparecchio risulta danneggiato, rivolgetevi al Centro Assistenza Clienti del vostro paese (vedere il capitolo "Garanzia e assistenza").
- Non utilizzate il caricabatterie in esterno o in prossimità di superfici calde.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

Attenzione

- Se nel corso degli ultimi 2 mesi vi siete sottoposti a interventi su denti o gengive, chiedete il parere del vostro dentista prima di utilizzare lo spazzolino.
- Rivolgetevi al vostro dentista nel caso di eccessivo sanguinamento dopo l'uso dell'apparecchio o qualora tale sanguinamento continui per più di una settimana.
- In caso di problemi orali, consultate il medico prima di utilizzare Sonicare.
- Lo spazzolino Sonicare è conforme alle norme di sicurezza in materia di dispositivi elettromagnetici. Se siete portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato, consultate il vostro medico o il produttore del dispositivo prima dell'uso.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti e gengive. Non utilizzatelo per scopi diversi da quelli previsti. Qualora avvertiate dolore durante l'utilizzo, contattate il vostro medico.
- Utilizzate esclusivamente le testine consigliate dal produttore.
- Se il dentifricio utilizzato contiene perossido, bicarbonato di sodio o altro bicarbonato (impiegati di solito nei dentifrici sbiancanti), pulite accuratamente la testina con acqua e sapone dopo l'uso, poiché tali sostanze potrebbero causare la rottura degli accessori in plastica.
- Non lavate in lavastoviglie o inserite nel microonde le testine, l'impugnatura, il caricabatterie, il coperchio del caricabatterie o i pannelli intercambiabili.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Predisposizione dell'apparecchio

Applicazione del pannello intercambiabile

Lo spazzolino Sonicare per bambini viene fornito in dotazione con 3 diversi pannelli intercambiabili.

1 Rimuovete l'adesivo situato sul retro dal pannello.

2 Applicate il pannello alla sezione bianca sulla parte anteriore dell'impugnatura (fig. 2).

Nota Assicuratevi di allineare le apposite aree sul pannello con i pulsanti situati sulla parte anteriore dell'impugnatura.

Riapplicazione di un pannello rimosso

1 Risciacquate il pannello in acqua tiepida; in alternativa, potete pulirlo con un detergente delicato.

2 Lasciate asciugare il pannello.

3 Applicate di nuovo il pannello alla sezione bianca sulla parte anteriore dell'impugnatura.

Inserimento della testina

1 Allineate la testina in modo che le setole si trovino nella stessa direzione della parte anteriore dell'impugnatura. (fig. 3)

2 Premete saldamente la testina sulla parte metallica fino a farla scattare in posizione.

Nota Tra la testina e l'impugnatura è presente un piccolo spazio.

Ricarica del Sonicare

1 Collegate la spina del caricabatterie nella presa di corrente.

2 Posizionate la base sul caricabatterie (fig. 4).
◗ L'indicatore di ricarica della batteria del pulsante on/off lampeggia per segnalare che la ricarica dello spazzolino è in corso.
◗ Quando lo spazzolino Sonicare è completamente carico, l'indicatore di ricarica della batteria smette di lampeggiare e rimane acceso.

Nota Se la batteria dello spazzolino Sonicare è scarica, vengono emessi 3 segnali acustici e l'indicatore di ricarica della batteria lampeggia rapidamente per 30 secondi dopo il ciclo di pulizia.

Nota Per mantenere la batteria sempre carica, potete riporre lo spazzolino Sonicare sul caricabatterie quando non utilizzato. Se la batteria è completamente carica, il caricabatterie utilizza una quantità minima di energia. Una ricarica completa richiede almeno 24 ore.

Consiglio Per la massima praticità durante gli spostamenti, potete rimuovere il caricabatterie da viaggio e utilizzarlo senza il coperchio.

Utilizzo dello spazzolino Sonicare per bambini

Istruzioni d'uso

Per i bambini di età inferiore a 8 anni, si consiglia la supervisione di un genitore o di un adulto durante l'utilizzo dello spazzolino.

1 Bagnate le setole e applicate una piccola quantità di dentifricio.

2 Appoggiate le setole contro i denti con una leggera angolazione rispetto alla gengiva (fig. 5).

3 Premete il pulsante on/off per accendere lo spazzolino Sonicare.

4 Per ottimizzare l'efficacia, esercitate solo una leggera pressione e lasciate che lo spazzolino lavori per voi.

5 Muovete delicatamente lo spazzolino avanti e indietro, in modo che le setole più lunghe raggiungano lo spazio interdentale. Procedete in questo modo per tutto il ciclo di pulizia.

Nota Per assicurare una corretta pulizia di tutti i denti, dividete la bocca in 4 sezioni utilizzando la funzione KidPacer (vedere capitolo "Caratteristiche").

6 Iniziate la pulizia della sezione 1 (esterno dei denti superiori) fino a quando un segnale acustico indica che è giunto il momento di passare alla sezione 2 (interno dei denti superiori). Al segnale acustico successivo, passare alla sezione 3 (esterno dei denti inferiori). Il segnale acustico successivo indica che è giunto il momento di passare alla sezione 4 (interno dei denti inferiori). Lo spazzolino si spegne automaticamente al termine del ciclo di pulizia (fig. 6).

7 Al termine del ciclo di pulizia, potete dedicare alcuni secondi alla superficie orizzontale dei denti e alle zone macchiate. Potete inoltre spazzolare la lingua con lo spazzolino acceso o spento, a seconda delle vostre preferenze (fig. 7).

Lo spazzolino Sonicare per bambini può essere utilizzato su:
- Apparecchi dentali (le testine si consumano più rapidamente)
- Impianti odontoiatrici (otturazioni, corone, coperture)

Modalità di utilizzo

Lo spazzolino viene avviato automaticamente in modalità elevata (predefinita).

1 Premete il pulsante delle modalità di pulizia per passare da una modalità all'altra. (fig. 8)
◗ La spia verde indica la modalità selezionata.
- Modalità elevata: modalità a forte intensità progettata per bambini più grandi/autonomi.
- Modalità ridotta: modalità a intensità ridotta utilizzata per preparare i bambini più piccoli all'utilizzo di Sonicare.

Caratteristiche

KidTimer

- La funzione KidTimer riproduce un particolare segnale acustico al termine del tempo di pulizia predeterminato; inoltre, spegne automaticamente lo spazzolino Sonicare al termine del ciclo di pulizia.
- In modalità elevata, la funzione KidTimer è impostata su 2 minuti;
- in modalità bassa, è impostata su 1 minuto e aumenta lentamente fino a 2 minuti con il passare del tempo. Questo aumento graduale del tempo di pulizia consente ai bambini più piccoli di raggiungere i 2 minuti di pulizia consigliati dai dentisti.

Nota Istruite il bambino a spazzolare i denti finché si sente il segnale acustico e lo spazzolino si spegne.

KidPacer

La funzione KidPacer emette un breve segnale acustico per avvertire il bambino di lavare il successivo quadrante della bocca. In questo modo, la pulizia dei denti è accurata e completa. Vedere la sezione Istruzioni d'uso del capitolo Utilizzo dello spazzolino Sonicare per bambini.

Easy-start

- Lo spazzolino Sonicare per bambini è dotato della funzione Easy-start.
- La funzione Easy-start aumenta gradualmente la potenza nei primi 14 cicli di pulizia.

Nota Ciascuno dei primi 14 cicli di pulizia deve durare almeno 1 minuto per avanzare in modo corretto tra i cicli previsti dalla funzione Easy-start.

Disattivazione/attivazione della funzione Easy-start

1 Inserite la testina nell'impugnatura.

2 Inserite l'impugnatura nel caricabatterie collegato alla presa di corrente.
- Per disattivare la funzione Easy-Start:
Tenete premuto il pulsante on/off per 2 secondi. Verrà emesso 1 segnale acustico per indicare la disattivazione della funzione Easy-start.
- Per attivare la funzione Easy-Start:
Tenete premuto il pulsante on/off per 2 secondi. Verranno emessi 2 segnali acustici per indicare l'attivazione della funzione Easy-start.

Nota si sconsiglia di utilizzare la funzione Easy-start dopo il periodo iniziale in quanto potrebbe ridurre l'efficacia dello spazzolino Sonicare nella rimozione della placca.

Pulizia

Non lavate in lavastoviglie o inserite nel microonde le testine, l'impugnatura, il caricabatterie, il coperchio del caricabatterie o i pannelli intercambiabili.

Impugnatura dello spazzolino

1 Rimuovete la testina e sciacquate le parte metallica con acqua calda (fig. 9).

Non utilizzate oggetti appuntiti sulla guarnizione in gomma intorno alla parte metallica onde evitare danneggiamenti.

2 Passate un panno morbido sull'intera superficie del manico.

Testina

1 Risciacquate la testina e le setole dopo l'uso (fig. 10).

2 Rimuovete la testina dall'impugnatura e sciacquate in acqua calda l'attacco della testina almeno una volta a settimana (fig. 10).

Caricabatterie

1 Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.

2 Passate un panno morbido sull'intera superficie del caricabatterie.

Conservazione

- Se non prevedete di utilizzare lo spazzolino Sonicare per un periodo prolungato, scollegate il caricabatterie, pulite l'apparecchio e riponetelo in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole.
- Potete riporre la testina sull'apposito supporto situato sul retro del caricabatterie.

Sostituzione

Testina

- Per ottenere risultati ottimali, sostituite la testina del Sonicare ogni 3 mesi.
- Utilizzate soltanto testine di ricambio Sonicare per bambini.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 11).
- La batteria ricaricabile integrata contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre la batteria prima di smaltire l'apparecchio e consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite la batteria in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e dello smaltimento dell'apparecchio (fig. 12).

Rimozione della batteria ricaricabile

Ricordate che questo processo non è reversibile.

Per togliere le batterie ricaricabili, utilizzate un normale cacciavite a testa piatta. Osservate le precauzioni di sicurezza di base durante l'esecuzione della procedura indicata di seguito. Proteggete occhi, mani, dita e la superficie su cui lavorate.

1 Per scaricare completamente la batteria ricaricabile, rimuovete la base dal caricabatterie, accendete lo spazzolino Sonicare e lasciatelo in funzione fino all'arresto. Ripetete questo passaggio finché lo spazzolino Sonicare non si accende più.

2 Inserite un cacciavite nell'apertura situata alla base dell'impugnatura, quindi giratelo in senso antiorario fino a creare uno spazio tra il cappuccio inferiore e l'impugnatura. (fig. 13)

3 Inserite il cacciavite nello spazio e rimuovete il cappuccio inferiore dall'impugnatura (fig. 14).

4 Tenete l'impugnatura al contrario e premete la parte metallica per rilasciare i componenti interni (fig. 15).

5 Inserite il cacciavite sotto il circuito stampato, accanto ai collegamenti della batteria, e ruotate il cacciavite per rompere i collegamenti. Rimuovete il circuito stampato ed estraete la batteria dal supporto in plastica (fig. 16).

Garanzia e assistenza

Se avete bisogno di assistenza o informazioni o in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com** oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro Paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Limitazioni della garanzia

I seguenti componenti sono esclusi dalla garanzia internazionale:
- Testine
- Pannelli intercambiabili
- Danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.

NEDERLANDS

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Algemene beschrijving (fig. 1)

A Hygiënisch beschermkapje
B Opzetborstel
C Handvat met zacht greepgedeelte
D Aan/uitknop met oplaadlampje
E Verwisselbaar frontje
F Poetsmodusknop met moduslampjes
G Oplader met opzetborstelhouder

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd de oplader uit de buurt van water. Plaats de oplader niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. Dompel de oplader nooit in water of een andere vloeistof. Zorg ervoor dat de oplader na het schoonmaken helemaal droog is voordat u deze op het stopcontact aansluit.
- **Dit apparaat is geen speelgoed. Controleer de opzetborstels regelmatig op barstjes. Gebarsten opzetborstels kunnen verstikkingsgevaar met zich meebrengen.**

Waarschuwing

- Het netsnoer kan niet worden vervangen. Dank de oplader af, indien het netsnoer beschadigd is. Vervang de oplader altijd door een oplader van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet langer als het op enige wijze beschadigd is (opzetborstel, handvat van de tandenborstel en/of oplader).
- Dit apparaat bevat geen repareerbare onderdelen. Als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land (zie hoofdstuk 'Garantie en service').
- Gebruik de oplader niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Let op

- Raadpleeg uw tandarts voordat u de tandenborstel gebruikt als u in de afgelopen 2 maanden een chirurgische behandeling aan uw mond of uw tandvlees hebt ondergaan.
- Neem contact op met uw tandarts als er na het gebruik van deze tandenborstel ernstige tandvleesbloeding optreedt of als het tandvlees nog steeds gaat bloeden nadat u het apparaat 1 week hebt gebruikt.
- Raadpleeg uw arts voordat u de Sonicare gebruikt als u medische klachten hebt.
- De Sonicare-tandenborstel voldoet aan de veiligheidseisen voor elektromagnetische apparaten. Als u een pacemaker of ander geïmplanteerd apparaat hebt, neem dan contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat voor u de tandenborstel gaat gebruiken.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het reinigen van tanden, tandvlees en de tong. Gebruik het niet voor andere doeleinden. Gebruik het apparaat niet langer en neem contact op met uw arts als u pijn of ongemak ondervindt tijdens gebruik van het apparaat.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend met de door de fabrikant aanbevolen opzetborstels.
- Als uw tandpasta peroxide, zuiveringszout of een ander bicarbonaat bevat (veelvoorkomend in witmakende tandpasta's), dient u de opzetborstel en het handvat na ieder gebruik grondig schoon te maken met zeep en water. Als u dit niet doet, kan het plastic gaan barsten.
- Maak de opzetborstels, het handvat, de oplader, de opladerkap en de verwisselbare frontjes niet schoon in de vaatwasmachine of een magnetron.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Klaarmaken voor gebruik

Het verwisselbare frontje aanbrengen

De Sonicare For Kids wordt geleverd met drie verschillende verwisselbare frontjes.

1 Verwijder de plakstrip van de achterkant van het frontje.

2 Bevestig het frontje op het witte gedeelte aan de voorkant van het handvat (fig. 2).

Opmerking: Zorg ervoor dat de openingen in het frontje precies over de knoppen aan de voorkant van het handvat vallen.

Een frontje dat is verwijderd opnieuw aanbrengen

1 Spoel het frontje af met warm water. U kunt ook een zacht schoonmaakmiddel gebruiken om het frontje schoon te maken.

2 Laat het frontje drogen.

3 Bevestig het frontje opnieuw op het witte gedeelte aan de voorkant van het handvat.

De opzetborstel bevestigen

1 Houd de opzetborstel zo vast dat de borstelharen in dezelfde richting wijzen als de voorkant van het handvat. (fig. 3)

2 Druk de opzetborstel op de metalen aandrijfas tot deze niet verder kan.

Opmerking: Er zit een kleine opening tussen de opzetborstel en het handvat.

De Sonicare opladen

1 Steek de stekker van de oplader in het stopcontact.

2 Plaats het handvat op de oplader (fig. 4).
◗ Het oplaadlampje op de aan/uitknop knippert om aan te geven dat de tandenborstel wordt opgeladen.
◗ Wanneer de Sonicare volledig is opgeladen, stopt het oplaadlampje met knipperen en blijft het branden.

Opmerking: Als de accu van de Sonicare bijna leeg is, hoort u 3 piepjes en knippert het oplaadlampje snel gedurende 30 seconden na de poetsbeurt.

Opmerking: Om de accu altijd volledig opgeladen te houden, kunt u de Sonicare op de oplader plaatsen als u deze niet gebruikt. Wanneer de accu volledig is opgeladen, gebruikt de oplader een minimale hoeveelheid stroom. Het duurt minimaal 24 uur om de accu volledig op te laden

Tip Voor extra gemak op reis kunt u de reisoplader uitnemen en deze zonder opladerkap gebruiken.

De Sonicare For Kids gebruiken

Poetsinstructies

Voor kinderen jonger dan 8 jaar wordt aanbevolen dat een ouder of verzorger de tanden poetst.

1 Maak de borstelharen nat en doe er een kleine hoeveelheid tandpasta op.

2 Plaats de borstelharen van de tandenborstel onder een lichte hoek richting tandvleesrand tegen de tanden (fig. 5).

3 Druk op de aan/uitknop om de Sonicare in te schakelen.

4 Druk de Sonicare lichtjes op het poetsoppervlak voor een maximaal resultaat. Laat de Sonicare het werk doen.

5 Beweeg de opzetborstel voorzichtig kleine stukjes heen en weer over de tanden zodat de langere haren tussen de tanden komen. Ga de volledige poetsbeurt zo door.

Opmerking: Om ervoor te zorgen dat u overal even goed poetst, verdeelt u de mond in 4 kwadranten en gebruikt u de KidPacer (zie hoofdstuk 'Functies').

6 Begin met kwadrant 1 (de buitenkant van de boventanden) tot een melodietje aangeeft dat het tijd is om verder te gaan met kwadrant 2 (de binnenkant van de boventanden). Ga bij het volgende melodietje door met kwadrant 3 (de buitenkant van de ondertanden). Het volgende melodietje geeft aan dat het tijd is om door te gaan naar kwadrant 4 (de binnenkant van de ondertanden). De tandenborstel schakelt zichzelf aan het eind van de poetsbeurt automatisch uit (fig. 6).

7 Nadat u de poetsbeurt hebt voltooid, kunt u nog wat extra tijd besteden aan het poetsen van de kauwvlakken van uw kiezen en plaatsen waar vlekken voorkomen. U kunt ook uw tong poetsen met de tandenborstel in- of uitgeschakeld, afhankelijk van uw voorkeur (fig. 7).

De Sonicare For Kids is veilig te gebruiken op:
- Beugels (opzetborstels slijten sneller als deze voor een gebit met een beugel worden gebruikt)
- Tandheelkundige restauraties (vullingen, kronen, facings)

Poetsmodi

De tandenborstel start automatisch in de hoge modus.

1 Druk op de poetsmodusknop om tussen de modi te schakelen. (fig. 8)
◗ Het